經史避名彙考

經史避名彙考卷二十一

海寧周廣業耕厓

帝王十八　南宋

南宋

南宋　徽宗第九子封康王靖康末二帝北狩王南渡即尊位都臨安稱行在曰南宋者別於北也

高宗受命中興全功至德聖神武文昭仁憲孝皇帝諱構五案經文字冓部古候切構遘字並然今通作構字德基內禪稱太上皇尊稱光堯壽皇葬永思陵諸陵皆在會稽咸淳志行在所錄有攢宮一卷為元僧楊璉真伽所發掘著有六陵考

名義　楓窗小牘艮嶽有石賜號敷慶神運石旁植兩檜徽

宗御題云拔翠琪樹林雙檜植靈圃上梢蟠木枝下拂龍鬚茂撐拏天半分連蜷南負為棟復為梁夾輔我皇諱嗟予檜以和議作相不能拓復中原已兆於半分南負而一結是高廟御名皆天定也　坦齋筆衡道君大觀二年御製易運碑刻之延福殿東壁文有曰始建元基高宗御字德基也　夷堅志淳熙中明州士人於魚腹得玉印有二字不能識後為德壽宮提舉所得佩腰間光堯見之凄然曰此我故物京師玉冊官鐫德基二字建炎避敵海上誤墮水中不謂復落吾目廣業案葉紹翁四朝聞見錄載偽柔福帝姬引見之日呼上小字高廟小字無考其即德基歟

〔令式〕淳熙文書式高宗廟諱構（原注古候切）遘媾覯購嗀寠𥕢

煹傋冓𧃱篝耩寠姤詬逅𩈆䞈呴鴝句軥怐佝雊蚼鉤訽

袧岣㽛玽彀𣪍𣪘搆瞉鷇𣫍𡚸穀愗鸜購蚼㝅𩔷𣪘

寇霿𧪄計五十四字廣業案容齋所稱多至五十字蓋即指此老

學菴筆記云大駕南渡典章埽蕩時因討論御名禮部申

省言未尋得廣韻竊謂廣韻雖多收奇字不經用者為多

如此五十四字習用者不過半耳音學五書曰禮部韻略

去聲五十候部内避高宗諱古候切二十字俱不收其他

廟諱御名不收者並同此例今考韻畧平聲九魚呴軥句

十九侯鉤軥句鞲篝等字並注云音古候切者係廟諱其

平聲不當迴避又九麌句字並聲四十四宥詬字音古候切者並避又响字吁句古候切切俱避四十五厚穀字乃后切許用古候切迴避穀字解作乳者通用古候切避去聲十遇句字古候切迴避餘許用五十候逅詬詢怐古候切者並避

〔人事名字〕咸淳志郡守表沈文通不名注云犯高宗嫌諱廣業棠沈遘係錢唐沈扶長子王安石誌樂君翟氏墓稱男曰某翰林學士右諫議大夫知制誥者即遘也南宋時刊臨川集避為某　事畧陳遘字亨伯名犯太上嫌諱止稱字廣業棠方輿勝覽止稱陳亨伯至紹慶府名賢有皇朝蕭公

注名犯高廟諱下引崇極宮黃虎神廟記咸通壬辰翰林學士蕭公云云即唐宰相蕭遘也何云[illegible]

其前代人名咸淳志唐刺史李構不名注云犯高宗廟諱避暑錄話載唐書陸餘慶與趙正固盧藏用陳子昂杜審言宋之問畢構等為方外十友中畢構不名注云御名今刊入稗海者遂連書為畢御名矣亦有改為遇者唐詩紀事蕭遇和王鐸題梓潼廟詩韓昌黎集奉和李相公蕭家林亭題注云遇二遇字皆本作遘也

氏族

姓氏書句氏今成都嘉州皆為盛族亦有從長安武高鄄者近世避諱有改為勾龍氏者有從金為鉤氏者從系為絇氏者姓氏急就篇云車輦鉤輮膠漆堅注鉤氏左傳

有吳句畀音鉤蜀有勾氏避高宗諱或改為鉤又蒇莪薄莉苟苻注苟氏避高宗諱加艹有苟諶又汚盱句勾鉤鉤簡注蜀勾氏本句氏避高宗諱改有勾濤鉤氏本句氏避改有鉤光祖鉤氏同上有鉤紡又勾龍氏本句氏避加龍戴埴鼠璞曰勾姓本避改音鉤後或加金加絲於傍或加草於上或改為句或增為勾龍齊東野語曰仍其字更其音者勾濤也加金者鉤光祖也加絲者絇紡也加草頭者苟諶也改句音者句思也增勾龍者如淵也勾龍去上字者大淵也廣業案正字通宋紹興進士有釣宏則加金而又以丶易厶也通計有八姓揮麈前錄論之云句係蜀

中大族遊宦參差不齊倉卒之間各易其姓由是析為數家累世之後昏姻將不復別鼠璞亦云諸姓實同一勾也後世昏姻何自而辨是固然矣考句字本有鉤音漢書人表句踐師古曰句音鉤非因避諱始改鼠璞直謂今讀句踐作平聲本此非也伯厚所列句罕亦其一證至句改勾龍之說尤可疑路史炎帝紀云句龍之後有句氏句龍氏明姓雖有單複同出句龍也注乃引鄧姓書云近勾以諱改從糸或從金此即鄧名世姓氏書也彼謂句以避諱改勾龍則本不祖句龍矣不足取證惟費著氏族譜云勾氏本勾龍氏唐末勾惟立入蜀或曰避高宗諱改為複姓此

為近之然蜀志宕渠侯句扶巴西漢昌人則蜀自有勾氏未必唐始入蜀也又容齋續筆載政和中禁中外不得以龍天等字為名於是句龍如淵但名句如淵宣和七年始罷之詳雜諱 然則如淵之姓由複改單由單改複諸說皆非也宋史句龍如淵傳勾姓本古勾芒高宗即位避御名更勾龍氏此非特易其祖并諱芒矣陳允錫史緯因之而云更勾為龍因呼為勾龍氏支離尤甚

書籍 正字通詩亦旣覯止大雅莫予云覯宋儒讀若遇避高宗諱 玉海易姤卦作遇卦朱子易本義姤卦下故為姤作故為遇又吳草本本義雜卦遘遇也注自遘以亦卦案

反對廣業棻遺姤皆嫌名合避以遘代姤實所未解其闕筆者如紹興九年閩中重刻羣經音辨見部覯見也古豆切遘覯解說也戶溝切二覯字皆闕末筆 毛本後漢書章帝紀元和三年詔曰不克堂桓朕甚慙焉注尚書曰厥子乃弗肯堂矧肯桓廣業棻此二桓字當作構今作桓而缺末筆亦所未解意宋本構缺筆作構後印本模糊遂填以桓字鄂岳州本通鑑紀事本末遘覯賭字皆缺筆其廟諱用夾注者光堯居多或曰太上或曰高宗如漢武伐匈奴紀巫蠱之禍競欲構太子構字不書而於欲字下注云太上御名其前秦禍壯構於胡北字下注高宗御名其他

諸羌叛服等紀並然魏滅蜀紀因其疑似搆成其事慕容叛秦紀沴氣易搆似字易字下無搆字而太上御名四字大寫直下此抄書之誤非梅石翁本然也欽宗御諱桓一見於漢武伐匈奴紀餘缺桓字末筆而已春明退朝録載承旨張公所作詔云迺規曆守守下注云正字犯御名張瓚宣室志浚城池搆城屋搆字不書注御名松漠紀聞載高麗賀正表臣幸遘聖朝遘字不書注太上御名游宦紀聞載宣和間高麗使人李資德謝恩狀跋予望之適江干之弭節亦既覯止幸堂上之披風覯字不書注犯高廟嫌諱宋人書籍此類極多畧舉一二以見例焉

官制 通考審計院舊為諸軍諸司專勾司建炎元年避御諱改諸軍諸司審計官（翰苑新書引中興繫年錄同）咸淳志審計司吳博古題名記院舊曰專（下注廟諱）中興避嫌名更今名云 徐慶卻埽編舊制諸路監司屬官曰勾當公事建炎初易為幹辦廣業案能改齋漫錄政和八年戸部幹當公事吳子寬此幹當本作勾當吳曾所追改然則諸部亦改為幹辦也職官分紀熙寧三年詔諸路轉運司奏舉京朝官知縣資序二人充本司勾當建炎初改勾當為幹辦合壁事類轉運司管勾文字建炎改主管句當二人改為幹辦又安撫使屬有句當公事改幹辦公事

物類羅願爾雅翼釋木穀惡木也聲通于穀其音又近御名或曰楽有辨曰楮無曰構六經正誤書咸有一德篇後序桑穀穀楮也从㱿从木音工木反與工豆反不同非犯廟諱嫌名又與禾穀字不同詩天保俾爾戩穀注穀祿也作穀誤凡禾穀之穀从㱿从禾音工木反穀祿穀養穀善之穀皆曰穀粟取義其音皆同並與穀楮之穀从㱿从木不同論語不至於穀孔安國曰穀善也當音工木反緣傳寫誤從木陸氏釋文不考誤音工豆反俗遂以穀善之穀為諱字非也今朱子集解訓祿亦音工木反尚書桑穀陸音工木反楮也雖从木亦不音工豆反非諱字也

觸犯俞文豹吹劍錄高宗策進士有犯御名者上曰朕豈以已妨人進取　宋鑑紹興十六年撫州布衣吴沆進易璇璣玉海云三卷三墳訓義以書犯廟諱故賞不及焉宋詩紀事沆字德遠政和中與弟瀞各獻所著書瀞得免解沆抵廟諱罷歸環溪與鑑言紹興異　夷堅志常州丁遇端叔紹興三十九年夢人告曰逢丁可則及第乾道元年果天台丁可為考試被病出院遇大失望揭榜乃在選中主司言丁主簿出院時執此卷授吾輩云勿遺此人及會卷點檢一卷犯諱當黜遂以子充數云

孝宗紹統同道冠德昭功哲文神武明聖成孝皇帝諱昚字元永小名羊初名伯琮賜名瑗又名瑋字元瓌內禪稱太上

皇帝葬永阜陵

名義　本紀太祖七世孫初名伯琮選育宮中賜名瑗立為皇子更名暐賜字元瓌立為太子改名昚初詔賜名暐監察御史周必大與陳康伯言與唐昭宗名同音不可詔別擬進乃定今名又命學士承旨洪遵為太子擇字遵擬四字以進皆不稱旨御筆賜字元永又汪應辰傳紹興三十二年建儲以孝宗名與唐廬江王晉楚王同詔改為暐應辰以為與唐昭宗同白左相陳康伯遂改今名　牛衷埤雅廣要孝宗母張氏夢崔府君擁一赤羊遺之丁未生孝宗小名羊及選養宮中賜名瑗適與崔府君同名　案崔府君名玨

此云名瑗不知何據廣業案清波雜志載族叔茂振在翰林受旨作建立皇子詔曰普安郡王藝祖皇帝七世孫也云云上讀之稱善郡王下小注壽 舊名盖瑗字也又云令製字以賜未幾遂柄用據此則元瓌之字茂振所製也又案續綱目云紹興二年上虞縣丞婁寅亮上書請於伯字行內選太祖諸孫有賢德者視秩親王俾牧九州以待皇嗣之生其後遂選秦王德芳五世孫左朝奉大夫偁追封齊王謚安僖之子伯琮賜名瑗焉錦繡萬花谷趙氏玉牒藝祖下德字惟字從字世字令字子字伯字師字希字與字孟字孝宗于藝祖為七世孫故名連伯字 正字通眘舊注古

愼字正韻愼古作昚或言宋孝宗諱昚改从愼案愼古本作昚正韻非也廣業案戰國有昚到通書作愼非因孝宗改也雖分入古爲字則同故婁機班馬字類去聲二十一震二十二稕首一字皆曰御名注云漢書武帝紀海外肅𠃊莫不來賀與愼同此正爲昚字孝宗名也

〔令式淳熙文書式孝宗廟諱昚注時忍切愼昚蜃[illegible]蜄鋠脤鋠十計字舊諱伯琮瑗瑋原止瑋依押韻釋疑補　貢舉條式紹興三十二年十月五日一件勅禮部狀據太常寺申本寺契勘今來人姓有犯御名及同音從忄從眞字若從其便改易慮恐不一今欲改作填字音鎮所有經史書籍文字內有犯御名

及同音從糸從真字如係謹戒之意即定讀曰謹如係地
名人姓山川國名即定讀曰填其經傳本字依紹興二年
十一月二十六日指揮即不當改易欲乞候指揮下日令
都進奏院遍牒施行本今欲依本寺申到事理伏乞朝廷
詳酌指揮施行十月十五日奉聖旨依禮部所申　韻畧
上聲十六軫蚓羊晉時刃二切合避餘不避螾靷劒演戭
並同蜃別音時刃切合避餘不避蜃蜄脤並同　六經正
誤釋文王制蜃常忍反字書有上去二音去聲係廟諱嫵
名月令蜃字同上聲不當迴避周禮掌蜃同雜記執引以
刃切一音餘刃反餘刃與以刃同當作餘忍反蓋引字有

上去二聲去聲係嫌諱上聲不當迴避　宋史禮志嘉定

十三年十月司農寺丞岳珂言孝宗舊諱從伯從王從宗

考國朝之制祖宗舊諱二字者皆著令不許並用又言欽

宗舊諱二字皆合迴避乞併下禮寺討論領降施行既而

禮寺討論所有欽宗孝宗舊諱若二字連用並合迴避從

本官所請刋入施行從之廣業案媿郯錄載此剳云紹興

文書令曰廟諱舊諱正字皆避之故哲宗孝宗之舊諱單

字者凡三皆著令改避惟欽宗舊諱二字一則從亻從回

從旦一則從火從亘今皆用之不疑又令之註文曰舊諱

内二字連用為犯若文雖連而意不相屬者非故太宗仁

宗英宗神宗之舊諱二字者凡八皆著令不許並用惟孝宗舊諱從伯從王從宗者今亦聯書自若甚至有以為名者珂竊謂尊祖事神固存終諱祖宗酌禮取中單字則畫避二字則不連不簡不苛惟情之稱弗可改也欽皇祔祏稱宗而舊諱之避乃不得與諸廟比孝廟初潛故名雖已賜更然上擬英祖亦正同濮邸故事真神二廟初亦與宗藩聯稱既改復諱今獨不然皆非也孝宗會要史牒皆不著改名殊不知英宗正史實錄會要皆嘗書之遂使舊諱罕傳後世莫考當世士大夫猶有不及知者容臺史觀之失不既甚乎李心傳繫年要錄載此諱于紹興二年五月

辛未明年二月庚子除和州防禦使復見焉他書則未之
載也又云今宗室訓名或犯舊諱私謂不安參稽典故可
疑者三大可據者一景祐四年詔自今宗室訓名令宗正
寺與修玉牒官同議勿得重疊夫重疊且不可而可與舊
諱重乎一可疑也治平三年翰林承旨張方平言皇族賜
名其屬絶無服而異字同音或上下一字同者請勿避從
之則是治平以前凡同族之名一字之同皆在當改之域
曰同族且不可況宗廟乎二可疑也紹聖三年宗正寺丞
宗景平奏宗室賜名非袒免親本家命名於本祖下有服
親雖音同字異並避於本祖下無服親及別祖下有服親

即音同字異許用於别祖下無服親非連名即雖本字亦
許用從之舊諱雖非正諱其視音同字異不尤重乎三可
疑也大中祥符八年詔改含光殿曰會慶以光字太祖舊
名之偏諱故避之自二年已詔但禁連用而六年後乃改
殿名豈非殿名常用之稱與文書偶及者不同乎殿名猶
易而屬籍反可上同乎李燾續通鑑長編天聖六年兵部
郎中集賢院修撰楊大雅知制誥大雅初名偘以犯真宗
舊諱詔更之此乃灼然明據以此論之不特宗姓非所當
為庶姓士大夫或襲用之亦非也會慶為孝宗誕節與殿
名複出哲宗神御殿名曰重光又自慈聖后再以入廟號

似違祥符故事云廣業案桃廟正諱士庶不得命名紹興已有明詔矣獨舊諱未有禁制故肅之有此論蓋名有新舊初無異人朱子以為諱得無謂恐亦矯枉之論也

不事字名淳佑臨安志侍御史方慎言慎字不書注云孝宗御名咸淳臨安志宋鹽官令丁督不名注孝宗廟諱張九成鹽官縣令題名徽宗朝有鮑謹好泊宅編作鮑慎好宋史作鮑好以上本朝 玉海魯梓慎作梓謹漢許慎作許謹山堂考索有許謹說文咸淳志晉郡守盧懷謹野客叢書同 吳鄂峙甘泉縣志龍興寺慎律和尚碑天下金石志宋高僧傳作慎律師王象之輿地碑記目作謹律師避孝宗御名唐

朝名畫錄云如慎缺末筆以上前代　胡瑗字翼之宋史孫覺傳從胡瑗學錢公輔傳從胡翼之學南宋說部皆稱胡翼之避孝宗舊諱也咸淳志瑗字皆注孝宗舊名　事畧曹瑝缺末筆

氏族　五雜組真德秀原姓慎因避孝宗諱改宋史同　又有改姓謹者癸未雜識後集稱咸淳之末江東謹思熊端諸人是也廣業案慎氏慎滑釐之後

書籍　朱子注學庸慎皆以謹代之如曰謹獨不可不謹戒謹不睹注論語則曰敬謹之至無所不謹謹齊謹疾謹言而慎終慎於言慎言行之類皆依經文不改正字通謂朱子

集注無慎字非也語類七十九說尚書其難其謹蔡沈注尚書慎德作謹德慎罰作謹罰李元綱聖賢事業圖慎思作謹思亦有謹獨戒謹宋人說經大率如此惟周紫芝自序毛詩講義可不慎哉慎字闕小注今上御名若乾道臨安志歐陽修有美堂記梅公清慎又胡宿傳治事慎重不輒發慎字皆小注今上御名此地志小說之通例也其闕筆則紀事本末滇寘闐鎮真之類皆缺筆不止慎字語類引周子慎動作慎動松漠紀聞古肅慎國作肅真

地理郡縣 宋史地理志淮南路廬州梁縣本慎縣紹興三十二年避諱改江南通志漢汝南郡有慎縣劉宋僑置於此

屬南汝陽避改曰槃者從舊郡名也　鮑天鍾丹徒縣志

蜃溪在縣境流入金壇宋避孝宗嫌名呼為辰溪廣業案

蜃字古無平聲因避宋嫌諱南方人往往讀為辰乾隆丙

午北闈試蓬瀛不可望詩蜃樓蜃氣等字有作平聲用者

磨勘例當停科後檢得明代韻書云有此俗音因得免

觸犯宋史樓鑰字大防鄞人隆興元年試南宮策偶犯舊

諱知貢舉洪遵奏得旨以冠末等（陳氏書錄 寘末甲首）試教官合璧

事類謂賦擅塲又對策剴切皆犯名諱文安取旨奏名其

愛惜士類如此

安僖秀王（追尊孝宗父）諱偁

令式光宗紀紹熙元年三月詔秀王襲封置園廟　班安僖王諱四月以伯圭為太保襲秀王又建秀王祠堂于行在又禮志是年太常寺乞依濮安懿王典禮避秀安僖王名一字詔恭依

人事吳之振竹洲詩鈔吳儆字益恭初名偁避秀園諱改名

儆字益恭初名偁避秀

咸淳志紹興二十七年知臨安府張不名注云犯秀安僖王諱馬如龍杭州府志張偁下注云成化志誤書為張秀安今改正　事畧楚王元偁王禹偁等皆缺末筆廣業案是書所紀自太祖至欽宗凡九朝孝宗時洪邁表上時和州布衣龔敦頤亦在薦剡今本於敦惇等字皆缺末

筆蓋光宗朝傳錄之本也

光宗循道憲仁明功茂德温文順武聖哲慈孝皇帝諱惇葬永崇陵

〔令式〕淳熙文書式光宗廟諱惇注都昆切敦墫饕墩鐓蘋𢾣憝驐磬瓿盩弴張邨褩鶉蜳蜳蟞錞鐔燉橔𢷾計二十五字內鶉錞二字並係珠倫切與淳字同音不合回避若作都昆切即係與今廟諱同音合各從經傳子史音義（係廟諱）避用押韻釋疑同

韻畧平聲十五灰敦字注都昆切係廟諱同音合避餘准式許用十八諄犉錞字都昆切者回避朱倫切照式許用又一先敦淳字上聲十七準敦蜳字去聲三十七號敦

字十八隊錞字二十二椁啍字二十六恩敦字凡讀都昆切者並迴避押韻釋疑上聲混韻敦徒本切左傳謂之渾敦新制添入又徒官丁聊都内都困及新補都回五切見灰歡蕭隊恩五韻又廟諱都昆切不收去聲隊韻敦器名周禮珠槃玉敦廣業案韻略又出犉淳啍三字實共避二十八字　宋史王介字元石寧宗時以國子祭酒充接送伴金國賀生辰使還奏故事兩國通廟諱御名而本朝止通御名高宗至光宗皆稱名而不傳諱紹熙初黄裳嘗以為言而不及釐正厠正典禮以尊宗廟

業人君即位改名唐及五代皆然宋世亦用此例設有因

仍非緣禀故即為禮臣之失光宗御名登極後初無更易娩鄭錄嘗論之曰熙陵即阼踰年更御名制曰云紊太宗初諱上字與藝祖聯稱建隆造邦改從光字復與魏悼王同行太平興國初悼王既改從廷字以避尊尊之稱至是甫四月復詔改焉雖更定之意具如詔書其實去聯文尊王統所以辨名分示等威也真宗本聯元字既為皇太子遂用單名而大支八王仍舊字為行不復改紊八王謂楚王元佐太子元僖陳王元份安王元傑密王元偓曹王元偁燕王元儼代國王元億仁宗在昇邸英祖濮藩名亦二字及正承祧則皆改焉聖謨昭昭可考而見真宗子周王祐本二名以避聖祖

而損其一偏旁與仁宗諱偶合元非初制仁宗三子名皆躔曰案褒王昉豫王昕鄂王曦是為皇子諸王一賜即為單名之始然牽緣殤折非既長而並命者英宗未及正東宮神宗初與吳顥益頵二王並賜名從頁治平不豫之際倉卒無以故事建明乞更名者熙豐友愛遂因循不復議元豐末哲宗自延安王主鬯時御名與神宗諸子皆聯人字案陳王似蔡王似燕王俁越王偲及徽宗佶遂詔改今諱不復聯誠得祖宗別微之本意徽高自藩邸入登大寶誤循治平故事止仍舊名欽宗雖久在震方一再賜名然鄆罷方偪案鄆王楷語諱滋繁固莫有建言者宣和內禪何暇議及孝宗

旣改而後升儲乾道兩下貳極之詔皆仍舊名令王承
大統潛躍之名亦不復改雖曰皐陵制義之重聖心有
所不欲更而尊君之誼則非矣
［人事］［名字］翼敦頤改頤正（四朝見錄）閒張敦禮改調禮（夏文彥圖畫寶鑑云學李唐畫）此當時避改者其追改則周惇頤單稱頤宋史淳祐
元年進周頤從祀孔廟日知錄云避光廟諱去惇字是也事
略臣傳周彰頤（原誤燕岳琦讀史備忘同）及董彰逸變其體又缺末筆
杜清獻集載黃灝知德化縣葺濂溪周端頤書堂則又改
為端安惇字處厚能改齋漫錄云樞密安公諱犯御名亦
作安厚章惇改章厚（語類䫉鄭書錄同）或稱其字曰子厚事略作

惇又有邢惇咸淳志轉運使黃敦書敦字不書注云光宗嫌諱湯垕畫鑒南渡士人善畫者朱壎儒加土旁曾惇改稱字(朱彝尊跋石刻鋪叙云宋建昌曾宏父撰卷末序書字曰季卿案宏父本名惇紹興十二年以右朝議郎知台州府事以字稱者避光宗諱嘉定錢大昕謂宋有兩曾宏父朱所引乃空青之子作鋪叙者廣陵人其書斷手於理宗淳祐八年非曾惇也見知不足齋叢書)

(書籍正字通曰四書集注無惇字孟子好辯章注惇典改厚典皆門人當日錄呈御前因諱之耳廣業案集注考證中庸大德厚化又章句序行遠升高之一助以升代登避惇

之嫌也　程史紹興獄文許敦盟好敦字注光宗廟諱清波雜志虞敦夏昂商盤紀甗敦字下注云御名音同廣業崇虞敦讀都内亦讀都昆故云音同諸書敦墩等字皆缺末筆宋文鑑一百五十卷淳熙四年奉敕修于惇敦及廓搆等或闕筆或外圍以墨圈　高宗石經避諱至欽宗而止易婚媾詩覯止不避而左傳僖二十七年說禮樂詩書而敦詩書彀字獨缺筆不可解

官制　老學菴筆記契丹僭號有高坐官亦侍從之比宋侍從官即唐所謂丞郎坐本字犯御名嫌名案此當是墩字

地理郡縣　四朝聞見錄姑蘇有地名韓墩產梨為天下冠中

都謂之韓墩梨後因御諱改韓村梨吳中平田有培塿皆曰墩後避諱皆曰堆中吳紀聞崑山縣西婁里有村曰綽堆注避御名改堆即今綽墩　咸淳志餘姚縣阿姥墩改阿姥堆注本字避諱廣業案爾雅注江東呼堆為墩鹽官縣有三女堆今名三女墩一統志湖州烏程縣烏鎮九域志謂之烏墩鎮避光宗諱止名烏鎮案通鑑昭宗紀顧全武破烏墩光福二寨注九域志湖州烏程縣有烏墩鎮今只稱烏鎮是避宋諱去墩字也曹士冕法帖譜系淳化帖有湖州烏鎮張氏所刻名烏鎮本朱彝尊曰烏鎮一曰烏戍又曰烏鞔初名烏墩又青鎮舊名青墩

〔宮室〕淳祐臨安志樓觀門引祥符舊經敦禮亭敦字不書注云犯光宗諱咸淳志東都講堂舊名曰敦化後更崇化敦字注云廟諱

〔觸犯〕施彥執北窗炙輠錄劉得初白蒙亨劉觀皆太學名士太學魁往往三人專之一日在場會卷子得初先出之犯諱二人不言次蒙亨次觀出之皆犯諱亦皆不言三人者皆喜自謂二人犯諱魁將誰歸及見點始知皆犯諱此何容心

〔附避陵〕媿郯錄論永崇陵名其失有四唐德宗稱崇陵雖無永字然終非令君失一元符三年上哲宗陵名永泰初

議永崇中批未至嘉美再上永章永慶上與太后皆曰永
慶佳既聞遣聖宗陵名遂復改則永崇固元符之所棄而
可復用乎失二揮麈録載崇先寺有真皇館御曰永崇按
會要是殿成于嘉祐六年崇先乃觀名上清之遺址明清
已誤且國朝故事殿號州縣鎮之犯宗廟徽稱陵名例從
改易蓋惡其複如慶歷十年（梁谿漫志作七年）改文明殿為紫宸
殿景祐四年改武定軍為武康昭武軍為寧武避真宗宣
祖謚天聖七年改永定軍為永寧避真宗陵之類是也況
子孫因山之地祖宗衣冠之御可混而不別乎失三紹興
十三年有旨徽宗永固陵名委後省看詳於是權戶部尚

書張澄言惟永祐不犯歷代陵名詔恭依按晉書亘元僭楚追尊父温為帝陵號永崇二字皆同正永固之比失四又會要紹聖二年禮部尚書林希言神宗宣光殿與石虎之子韜所建堂同名詔改顯承以是觀之不惟崇陵當易崇先館御亦不復可因仍矣

寧宗法天備道純德茂功仁文哲武聖睿恭孝皇帝諱擴奜

永茂陵

名義 玉海儲宮類孝宗乾道五年十一月十二日恭王次男賜名注寧王也

令式 淳熙文書式令上御名擴注闊䨼切廓郭鞹𩊚鞟䔩鞹蘟礦

彍劆𠟻𢷬藿籗篧𠹭漷計十八字　韻畧入聲十九鐸霩字苦
鑊切者係御名同音合當迴避其忽郭切許用彍彍郭三
字同二十陌漷字別音苦鑊切係御名同音合避霍號切
照式許用郭字同廣業案擴字廣韻禮部韻初並不收元
祐五年博士孫諤等狀乞將霍漷及擴共十字附入逐韻
擴据孟子擴而充之釋文音郭張大也字亦作彍音霍附
入鐸字韻押詳貢舉條式令毛氏增韻無擴字乃寧宗登
極後去之音學五書音論禮部韻略始於景祐四年今所
傳則毛晃增注于紹興三十二年十二月表進宋刻卷端
有云男進士居正校勘重增而光宗諱及寧宗御名並已

與避則此乃寧宗以後刻也廣業案魏鶴山集謂是書奏
御之六十二年居正應大司成校正經籍之聘始克鋟于
胄庠此可證顧氏之說
〔人事〕〔名字〕咸淳志倅貳有北廳方注犯寧宗皇帝廟諱
〔書籍〕聖賢事業圖擴充擴字不書夾注寧宗廟諱劍南詩藁
歲暮與鄰曲飲酒詩予年過八十故物但城郭注避御名
從省文墨莊漫錄載杜甫白帝城放船詩五雲高太甲六
月控摶扶改曠為控宋板書廓字多闕末筆咸淳志志虜
字闕末點而不注廟諱
理宗建道備德大功復興烈文仁武聖明安孝皇帝諱昀初

名與莒改名貴誠小字烏孫（宋季三朝政要云理宗質貌麗厚號烏太保蓋連小字呼之）

葬永穆陵

〔名義〕癸辛雜識後集穆陵誕前一日全夫人欲歸東浦母家方艤小舟欲登忽見大黑蛇有兩小角壓艇而卧船爲之側疑有異不復往未幾誕男小字烏孫以蛇異也其初被選也史衛王當國先命趙宗丞希言選宗室與號十歲以下者各與課筭五行就中選到十人時侍郎王宗與權善五星指理宗福王二命謂衛王曰皆帝王之命也於是理宗改訓與莒福王改訓與芮蓋取二國以爲名也後立穆陵爲儲廣業案理宗係太祖十世孫榮王諱希壚之子

寧宗之姪

令式押韻釋疑今上御名昀注俞倫切勻昀馴㚬洵巡注尚書迅守徐

避矽計讀字八又御舊名貴誠廣業寀咸淳〻志句葯字俱不書

注廟諱又吳葯葯字但注从竹從均則又避葯字經義考

淳〻熙十二年林栗進周易經傳集解貼黃云其間有犯廟

諱及御名者並依經傳本文不敢改易只令書不成字覆

以〻黃紙伏乞睿照廣業寀此用紹興重修文書令也詳前鶴

山集乙酉上殿劄子帖黃云臣伏覩陛下潛邸舊名即躬

行日用之至要臣今所陳一篇大意無出此字臣竊見祖

宗朝惟周顒避英廟藩邸名改名顒其餘文書格式於累

朝舊名止是不得連犯二字如蒙睿旨下有司檢照祖宗故事施行亦足以仰見陛下謙冲表勵之意併乞睿照

人事 名字 李誠字純甫改名伯玉宋史兪誠一字則明改名公明國子監丞分水縣志案此去誠字為避舊偏諱也鶴山劉子正指此咸淳志誠作忱

書籍 咸淳志孝宗和高宗淨明院梅岩詩修理宗嫌諱氷艷數枝斜此當是旁字

地理 郡縣 本紀寶慶元年詔筠州與御名音相近改為瑞州州地理志江南東西路瑞州本筠州紹興十三年改高安郡寶慶元年避理宗諱改今名類書改江西筠州為高安誤

【宮室】咸淳志於潛縣此君軒洪咨夔記寶慶初避上嫌名易以此君軒廣業案此避筠字

【觸犯】郭彖睽車志朱藻字元章閩人某年南宮奏名方待廷試有士人同寓旅邸便服日至瓦市觀優有隣坐者士人與語頗洽姓字鄉里皆與元章同且云某幸已過省而不得及第今且欲部中注授差遣士人怪之歸與朱言共笑其妄以朱登科故冒其名也頃之廷試朱以犯諱降學究出身且就部闕因悟曩士所遇蓋鬼也益知科名莫非前定

【附謚】癸辛雜識新集理宗未祔朝堂議謚曰景曰淳曰成

曰文最後定曰禮或謂與亡金偽謚同且古有婦人號禮宗者遂易曰理蓋以聖性崇尚理學而天下道理最大於是人無間言而不知理字拆文取義乃四十一年王者之象可謂請謚于天矣

度宗端文明武景孝皇帝諱啓本名禥又名孜又名孟啓字長源初字邦壽小字德葵永紹（宋史紀）陵

名義宋史理宗淳祐六年十月少保嗣福王與芮子賜名孟啓授黃州刺史十一年改賜名孜寶祐元年改賜名禥又賜字長源先賜字邦壽癸辛雜識續集福王長子小字祐次曰黃氏所生小字德即紹陵也蓋取並立人之字爲

應德祐之號黃氏德清人乃李夫人從嫁名定喜紹陵在
紹陵其母賤服墮胎藥既生手足皆軟七歲始能言夷堅
續志度宗母娠時理宗家使女醫治藥毒之煮藥者見有
金龍于上因傾其器不進遂産孟啓廣業案度宗紀稱齊
國夫人黃氏夢神人采衣擁一龍納懷中有娠既生室有
赤光則固非偶然也　　叡與璿同音旋美玉也與叡壡音
鋭訓通明者異黃公紹韻會云璿或作旋亦作旋又作璇
集韻或作瓗瓊瑠作壡叡古作璿咸淳志進呈在咸淳七年
年宋本凡遇璿璇旋及咨孜字俱注御名還字注御嫌
名宋板書凡啓孜禥等字缺末筆五代名畫補遺度宗作

睿宗

〔人事〕名字 咸淳志鹽官令裴注名犯御諱此當是裴璿楊子平鹽官人名犯今上皇帝御名子平其字也此為楊璇又富陽令朱林下注御名此當是啟字麗元英談藪謝希孟改名直字古民此避孟字兼避希字也

〔附謚〕癸辛雜識新集度宗初議謚曰純有屯之象曰實乃英宗舊名曰正有一止之嫌後定今謚

少帝諱㬎降元封瀛國公後為僧易名合尊權衡庚申帝紀瀛國公知世祖欲害之乞為僧避居沙漠易名合尊號合尊天師見表忠徽符臺外集瀛國公事實又王錡寓圃雜記謂是湖聖事又號木波講師汪元量湖山類稿有詩紀之

［按：首字外框］

【名義】㬎與顯同癸辛雜識別集載度宗誕育云咸淳四年戊辰閏正月初六日午時御妃楊氏降生皇子賜名顯甲戌七月進封吉王又咸淳辛未九月二十八日全后誕生皇子賜名㬎甲戌七月度宗遺詔即皇帝位廣業案吉王即端宗名不曰顯且無二子同名之理必字訛也困學紀聞云紹興建儲欲更名華同益公謂與唐昭宗同而亟改㬎之建儲乃與蜀後主太子同咸淳末命嗣君之名又與唐中宗同而當時無言者輟耕錄云宋興於後周恭帝顯德七年恭帝方八歲亡於少帝德祐二年少帝方六歲名㬎德㬎二字竟與得國時合

諱畧云㬎避作显

端宗諱昰走福州文天祥等立之溺香山縣海中葬永福陵

末帝諱昺至廣東之厓山陸秀夫負以入海死葬新會縣明張詡有厓山新志

金史隱逸傳王予可字南雲嘗隸籍軍校病後忽發狂久之能詩所書六經及韻學家古文奇字字畫頗勁遇宋諱亦時避之廣業案金亡於理宗朝則南雲所避當是度宗以上諸帝也

屠隆考槃餘事宋元書以墳典六經騷國史記漢書文選為最詩集及百家醫方次之文集道釋二書又次之宋書

紙堅刻軟字畫如寫格用單邊間多諱字用墨稀薄着水無跡開卷生香元刻倣宋單邊闊多一線字畫不分麤細紙鬆刻硬用墨穢濁中無諱字開卷了無嗅味廣業案鑒別宋刻其法甚多茲祇就有諱無諱録之明世翻刻宋本每有闕筆之字其絕無者必翻元刻也

閒中今古録宋避廟諱其謹嚴比前代不同

閒人詮補刋玉海例言宋時極重廟諱是書引用古人名姓事跡遇諱即嫌名亦必改易字面如桓譚為亘譚荀勗為荀勉魏徵為魏證及貞觀作正觀允征作嗣征宮懸作宮垂桓圭作植圭姤卦作遇卦此類頗多與訛謬者不同

且改之不可勝改皆循其舊廣業案此言極是校刻古書者當以閩人氏為法庶無失作者當日臨文致敬之意玉海二百四卷數見前

日本山鼎井等七經孟子考文補遺凡例足利學所藏宋板五經正義一通字體平穩如錢大欵格寬廣每行字數參差不齊絕無明世諸刻輕佻務整齊者之態凡遇宋諸廟諱輙缺其點畫如殷作殷宏作弘允作肖敦作敦眩作眩徵作徵敬作敬讓作讓慎作慎之類各避其所諱也以此驗之宋板無疑廣業案吳草本易本義尚有鉉恒畜桓愼等字闕筆而殷敬等字已祧不避今日本所有五經避及翼宣二祖而又缺敦字其殆紹熙初所刻

缺考押韻釋疑所列廟諱惟聖祖名不缺筆太祖以下匡作匡下一字作胤炅作炅恒作恒禎作禎曙作曙頊作頊煦作昫佶作佶桓作桓構作構昚作昚愼作愼惇作惇擴作擴昀作昀覲此亦可得其大凡矣餘已詳前

案避諱之繁宋為最甚除經典之外展卷皆有是考所錄特撮其畧耳帙冗難概甄收且所重在于考核故必詳敘所應諱若干字及當日令文知其何者為犯何者非犯然後分類論列義各有歸南宋考諱精詳無過岳鄰侯既世家熟諳掌故又忠愛所宣動關國體自與彌文曲謹不同自餘則雖程朱大儒不無疎略矣洪文惠

亦鉅公也其容齋三筆云本朝尚文之習太盛禮官討論每欲其多廟諱遂有五十字者舉場試卷小涉疑似士人輒不敢用一或犯之往往暗行黜落方州科舉尤甚此風殆不可革然太祖諱字内从木从勻者廣韻十進字中亦收張魏公以名其子而音為進太宗諱字内从耳从火者又有梗音今為人姓如故高宗諱内从句从口者亦然真宗从心从亘音胡登切若缺其一筆畫則為恒遂并恒字不敢用而易為常矣景盧此論雖為進取途隘而發其意頗有譏切夫方州取士收平凡而遺優異元祐間孫諤狀已謂主司狃于畏謹矣試觀高

宗之策進士孝宗之舜樓鑰聖度寬弘荷嘗不如典憲況利貞進講仁廟方歎為古儒豈復獲戾如漢之有刑哉特臣子盡禮之心寧違衆從下耳魏公以杓名子或以廣韻修自景德祥符未嘗刪薙又別音進似可無嫌若敬係翼祖祧諱而為子制字曰敬夫雖其卒在孝宗之世未奉紹熙元年之詔而二子名皆犯本朝祖宗之諱在士庶猶可非大臣所宜出也耿以國為氏古幸切响姓平聲與吁句古侯二切異俱與廟諱無涉蓋宋諱所辨在音不似唐人概避字面故聖祖太祖上一字韻畧增收許士人用以押韻全不避忌惟同音則在所必

避韻畧所載唇舌角羽之辨可例推也魏鶴山嘗言韻畧得名以音韻各有畛畧也吳彩鸞寫本唐韻于一東下注云德紅反濁滿口聲自此以下並然今韻畧不載聲音之清濁殊失古意所謂不載者秖省去滿口等文耳其音之清濁仍與唐韻無殊豈可意為混淆乎賈魏公羣經音辨首辨字同音異次即辨字音清濁正此意也洪以博辨偶忘嫌諱在音原非篤論七修類稿等書摭拾其言不復深考遂云宋避字之外又避其音如高宗諱構句鉤苟皆避隨筆所載有五十字之多是何理也夫鉤苟皆句氏所改避之字音切懸殊奇以此免五

十字之數乎震澤長語又倒五十字為十五字蓋皆未考宋制并未見三筆也

丁巳七月七日巳刻校王鴻村外翰以寒具見貽俗稱巧菓作牛女鵲橋狀是宵壬子七夕亦當有此續今年麥戲故復為之亦韻事也

經史避名彙考卷二十二

海寧周廣業耕

帝王十九 遼 金 元 附宋 天完 漢

遼

遼 耶律氏國語世里本審吉國有奇首者居潢河南鮮卑故地也數傳至肅祖又三傳為德祖世為契丹遙輦氏之夷离堇生太祖稱帝始號契丹都上京太宗改國號曰遼聖宗復號大契丹道宗仍號遼

太祖大聖大明神烈天皇帝諱億字阿保機小字啜里只葬祖陵在祖州木葉山遼以州名陵太宗懷陵在懷州世宗顯陵在顯州餘並同

歐史云阿保機死德光更其名曰億蓋用中夏法也太宗世宗義宗穆宗並然又歸田録云世傳梁李琪金門集有賜契丹詔乃為阿布機當時書詔不應有誤而自五代以來見於他書皆為阿保機雖令契丹人自謂阿保機亦不應有失趙志忠云彼人實謂之阿保謹未知孰是廣業案啜里只是本名史諱為小字諸帝同

肅祖昭烈皇帝興宗追尊諱耨里思

懿祖莊烈皇帝興宗追尊諱薩剌德

元祖簡獻皇帝興宗追尊諱匀德實

德祖宣簡皇帝興宗追尊諱的魯字撒剌的一曰斡里趙志忠北廷雜録

案遼史帝紀不書德祖諱亦不載追尊之典惟蕭韓家奴傳重熙十三年上疏曰太祖代遙輦即位乃製文字脩禮法建天皇帝名號厥後累聖相承自夷离堇湖烈以下大號未加天皇帝之考夷离堇的魯猶以名呼宜依唐典追崇四祖為皇帝始行追册元德二祖之禮是追尊始興宗也夷离堇者統軍馬大官會同初改為大王葉隆禮遼志作夷堇畢謂參知政事也的魯為德祖名時未知諱故太宗紀別有夷离堇的魯與後唐將張敬達戰死太宗以的魯子徒离骨嗣為夷离堇仍以父字為名以旌其忠是父子皆與德祖同名也

太宗孝武惠文皇帝諱德光字德謹小字堯骨本名耀屈之見歐史又宋白曰本名耀屈之慕中國文字改爲通考滅晉後病卒契丹破其腹實以鹽謂之帝羓葬懷陵

遼史百官志崇祿寺本光祿寺太宗諱改廣業案史言諱者止此一事

世宗孝和莊憲皇帝諱阮小字兀欲爲述札所弒事畧遼國傳德光死突欲子兀欲立名阮自稱天授皇帝五年弒死周廣順元年德光子齊王述律立名明自稱天順皇帝述律見殺兀欲子明記立更名賢自稱天贊皇帝所記與遼史不同見考歐史及通考並云兀欲更名阮則事畧誤也又宋史宋琪奏太宗曰阿保機三子長東丹次德光德光死東丹子永康立永康死德光子述律立二年爲永康子明記所篡是兀欲又名永康也述札事見歐史劉旻世家葬顯陵

義宗讓國皇帝追尊世宗父諱倍小字圖欲歐史遼志俱作突欲歸唐明宗

賜姓東丹太宗封倍為東丹國人皇王賜姓因之業北夢瑣言突欲阿保機長子五代名畫補遺以東丹為契丹大姓德光外戚誤堯山堂外紀東丹王習唐舉子業每通名刺云鄉貢進士云云以擬白居易字樂天也更名慕華又更姓李名贊華自署黃居難字樂地葬顯陵

穆宗孝安敬正皇帝諱璟小字述律續綱目作兀律時號睡王以喜睡故為近侍小哥等所弒事畧為庖人所殺時太宗開寶三年祔葬懷陵

景宗孝成康靖皇帝諱賢字賢寧小字明扆遼志通考俱作明記葬乾陵

歸田錄翰苑新書後集並載仁宗天聖九年改元明道無何以犯契丹主諱明年遽改景祐廣業案石林燕語謂隆緒於仁宗為伯則穆景皆屬尊行自應避其諱但此明字

歐公不明言避何主之諱通鑑事畧並云周廣順元年述律立更名明歐史及陳鉦綱目述遺云述律立後更名璟後更名明則明為穆宗諱然遼史並無之惟景宗小字明扆（遼志通考諸書俱作明化）考宋遺薛貽廓至遼告仁宗嗣位在聖宗太平二年則明道改元當在太平十一年明年為興宗重熙元年時穆宗升遐久矣又遼史西夏傳聖宗統和十八年授李德明朔方軍節度使二十一年繼遷薨其子德昭遣使來告德昭即德明也以下皆稱德昭蓋亦至此方避明字如果穆宗之諱鄰邦應早聞之不得屢有所犯然則明之避端在景宗蓋賢名後出生時止曰明扆故卒哭而諱之歐陽司

馬遂誤以為述律名也

聖宗文武大孝宣皇帝諱隆緒（董逌錢譜作序）小字文殊奴葬慶陵（慶州慶雲山地理志作永慶陵）

案道宗嘗改年壽隆本紀志傳屢見隆為聖宗諱則不應犯歷象志閏考却作壽昌（朔考仍作壽隆）徐兢宣和奉使高麗圖經正朔篇叙遼年號亦曰壽昌范成大攬轡錄亦然董逌錢譜云壽昌元寶遼道宗壽昌年鑄而遼史食貨志又稱道（宗）錢有四等曰咸雍曰太康曰大安曰壽隆皆曰改元易名二字必有一誤考聖宗弟隆慶隆祐皆不改避統和二十八年以丞相耶律德昌隸橫帳季父

房賜名隆運是上一字當時本未嘗避但以廟諱為年
號恐無是理且歷象何以忽出壽昌也

興宗神聖孝章皇帝諱宗真字夷不菫小字只骨又名木不
孤 事畧 通考 葬慶陵

洪皓松漠紀聞女真本古肅慎國五代時始稱女真避契
丹諱更為女直俗訛女質又黃頭生女真因避諱稱黃頭
女直宇文懋昭金志本名朱里真蕃語舌音訛為女真或
曰慮真避契丹興宗名又曰女直遼史北女直南京女直金
史熟女直生女直皆作直字由此

道宗孝文皇帝諱洪基字涅鄰小字查剌 徐渭路史引裒諱云中人稱民間六

徐渭路史引裒諱云中人稱民間六

因謂曰爾拉意遼道宗重刊戚居版北燕人建冠之名查剌俗訛為爾雅楊氏小史誤為天祐皇帝葬廣陵

天祚皇帝諱延禧錢譜作延基誤字延寧小字阿果又字阿適徐夢莘三

朝北盟會編為金人所俘封海濱王辛棄疾南燼紀聞作侯葬乾陵旁

遼史姚景行始名景禧道宗時改廣業案天祚時蓋為皇

儲 通考四裔考高麗國宋哲宗時懐王堯卒其叔父鷄

林公熙嗣位熙後避遼主諱改名从禺从頁高麗圖經世次圖同又

契丹傳宋仁宗熙寧七年洪基遣蕭禧屢致書以河東地

界為言以分水嶺為界廣業考遼史道宗紀及列傳無名

禧者疑後避天祚改也

蔡絛鐵圍山叢談北朝先有重熙年號興宗時後主名禧國

中避之稱重熙為重和老學菴筆記政和末議改元王黼
擬用重和既下詔范致虛間白上曰此契丹號也故未幾
復改宣和然宣和契丹宮門名猶我之宣德門也年名實
曰重熙後避天祚嫌名追謂重熙曰重和不必避也
遼史遊幸表聖宗統和六年三月幸延壽延洪二寺十五
年四月幸延壽寺十一三四等年幸延芳淀興宗重熙十
一年十二月幸延壽寺日下舊聞曰延洪開泰二寺元混
一方輿勝覽猶載之至明修一統志及寰宇通志無有寺
未必廢也大約易其名故跡遂不可考矣廣業案延洪犯
孝文天祚諱則改名當在遼末宜明世之無考也

順宗大孝聖順皇帝 追尊天祚父 諱濬小字耶魯斡葬玉峯山

附

北遼天錫皇帝 興宗孫天祚叔 名淳小字涅里 金史太祖紀作捏里太宗紀作雅里 都燕

燕號燕王又曰湘陰大王 事省 天祚降為庶人葬永安陵 燕西香山

西遼天祐皇帝 太祖八世孫 名大石字重德號葛里罕

金粘割韓奴傳云大石死子孫相繼西方諸部仍以大石呼

之則亦無所謂諱矣

仁宗夷烈其子直魯古為蠻王屈出律所擒遼絕

案遼主名諱傳聞異辭今依據正史參考傳記定之遼

史禮志有所謂再生儀者率十二歲一行有三過岐木

及太巫奉裀褓縧結等儀此追念劬勞之意又云預選七叟立御名繫於縧皆跪進皇帝選嘉名授之賜物而退夫三月命名事體至重已孤不更君子所慎豈得令七叟重立果爾則歲一周星又別出一御名矣此不典之甚者而史謂其足以起孝思阻罕可汗之爭訓亦迂論矣

金

金完顏氏漢姓曰王本號勿吉古肅慎地也唐爲靺鞨附高麗開元中來朝置黑水府賜姓名李獻誠通考及金志俱云姓挐氏金史作挐懶氏五代屬契丹號女直始祖函普從高麗來居完顏部松漢紀聞云新

羅人完顏漢言王也至獻祖始定居出虎水之側是謂金源金史地理志上京路金慧土也國言金曰按出虎以按出虎水源於此故曰金源國名取此再傳景祖遼命為生女直部族節度使又四傳世祖滅遼國號金

金史世宗紀大定九年禁民間稱銷金條理內舊有者改作明金字　章宗紀明昌二年禁稱本朝人及本朝言語為蕃違者杖之

太祖應乾興運昭德定功仁明莊孝大聖武元皇帝諱旻本諱阿骨打葬睿陵始名泰陵宋簡錄作和陵今涿州房山縣雲峯山下金之來先縣也金國經云海陵從燕遷葬良鄉縣大紅山西大紅谷曰龍銜寺○金諸陵詳顧炎武山東考古錄

名義太祖改名金史不詳其年通考云延禧天慶八年始

用降人楊朴策稱帝建元天輔以旻為名改國號大金廣業案太祖初建元收國當遼主天慶之五年後三年又改天輔當天慶之八年遼史天祚紀天慶五年正月遣僧家奴持書約和斥阿骨打名三月遣耶律張家奴等齎書使女直斥其主名冀以速降六月張家奴等還阿骨打復書亦斥名諭之使降金史太祖紀收國元年正月遼使僧家奴來議和國書斥上名使為屬國六月遼耶律張家奴復以書來猶斥上名上亦斥遼主名復之二史參証則天輔以前並無旻名遍考為有據也愧郯錄引范成大攬轡錄曰金本無年號自阿骨打始有天輔之稱今四十八年矣小本曆通具百二十歲相屬某年生而四十八年以前無號乃偽造以足之重熙四

（年清夥咸雍太康太安各十年壽昌六年乾統十年天慶四年收國三年以接天輔珂桼北年皆遼故名女真奉遼正詡又戚遼而代之以其紀年為歷国其所也豈汔未之見聊庚素桼岳說吾難但收國己屬金年號非遼舊也）
令式史例惟最後一名書諱初名本名別名皆不書諱遼金二史俱阿魯圖脩脫脫總裁而遼書小字金書本諱蓋脩舊史之文今亦仍之

洪遵松漠紀聞補遺金人廟諱尤嚴不許人犯嘗有武弁經西元帥投牒誤斥其諱杖脊流遞武元初只諱旻後有申請云旻閔也（句本釋名）遂併閔諱之　辛棄疾南燼紀聞靖康二年五月金鎖閉帝后於小屋中朱后有疾卧地少帝謂左右曰汝等可憫吾國破家亡取湯水相救左右引去

曰吾國禁銜諱言犯者過於殺人汝呼憫字已該大罪尚欲索湯水耶不顧而去廣業案旻音民閔音愍音絕不同故世宗大定元年上熙宗廟號曰閔宗至二十六年始改熙宗知閔字初尚不避洪皓之歸在熙宗皇統二年八月故紀聞稱為今主而未及此事二帝見執於太宗天會五年又在其前其以呼閔為罪蓋左右宜避嫌名猶唐宮之不敢言諭及機也

地理宋史志劍南道西和州紹興元年入於金舊名岷州十二年（本紀在十四年）與金人和以珉犯金太祖嫌名改唐[illegible]遼史地理志南京道載宋王曾上契丹事曰燕京有憫忠寺數

遼釋行均龍龕手鑑有統和十九年憫忠寺僧智光序字作憫元卞思義有愍忠閣詩字又作愍蓋避金主諱而改

[illegible]

附識金史世宗昭德后烏林答氏避太祖諱旻改明德

太宗體元應運世德昭功哲惠仁聖文烈皇帝諱晟本諱吳乞買（事畧作馬）葬恭陵（初名豫陵崇簡錄亦誤和陵在房山縣）

令式金史孫即康傳章宗承安六年參知政事賈鉉曰太祖廟諱同音字有讀作成字者既非同音便不當缺點畫睿宗廟諱改作崇字其下却有本字全體不若將示字依蘭亭帖寫作未字（顯宗廟諱）充字合缺點畫如統旁之充似不合缺

上以問即康即康奏曰唐太宗諱世民偏傍犯如葉字作
菜字泯字作汦字乃擬熙宗廟諱從㐭從且睿宗廟諱上
字從未下字從世世宗廟諱從系顯宗廟諱如正犯字形
止書斜畫況字銳字各從口允悅之類各從其本傳從之
自此不勝曲避矣　樂志雅樂初太宗取汴得宋之儀章
鐘磬樂簴挈之以歸皇統元年熙宗加尊號始就用宋樂
有司以鐘磬刻晟字者犯太宗諱皆以黃紙封之大定十
四年太常始議歷代之樂各自為名今郊廟社稷所用宋
樂器犯廟諱者宜皆刮去更為製名於是名曰太和樂宋史徽
宗崇寧四年八月製新
樂名大晟置府建官

附年號夷堅志昭州郡圃有亭曰天繪郡守李丕以犯金年號易曰清暉

始祖景元皇帝（熙宗追尊下同）諱函普（紀聞作龕祖）葬光陵

德皇帝（追尊）諱烏魯（紀聞作訛魯）葬昭陵

始祖以下諸子傳始祖明懿皇后生德帝李曰幹魯女曰注思版皆福壽之語以六十後生子異之故皆以嘉名名之（始祖與明懿判合時年皆六十餘生二子）

安皇帝（追尊）諱跋海（紀聞作伴海）葬建陵

獻祖定昭皇帝（追尊）諱綏可（紀聞作隨闊）葬輝陵

昭祖成襄皇帝（追尊）諱石魯（紀聞作實魯）葬安陵

金史外傳歡都完顏部人祖石魯與昭祖同時同部同名土人呼昭祖為勇石魯呼石魯為賢石魯蓋金至景祖始大前此尚未有君臣之分也

景祖惠桓皇帝（追尊）諱烏古廼（金志作胡來紀聞同）時人名之活羅（北方鳥名以其嗜酒色欲為通人故名）葬定陵

始祖以下諸子傳昭祖久無子有巫者能道神語禱焉巫曰男子之魂至矣此子厚有福德子孫昌盛可拜受之若生則名之曰烏古廼遂以巫所命名名之

世祖聖肅皇帝（追尊）諱劾里鉢（紀聞作核里頗通考同）葬永陵

肅宗穆憲皇帝（追尊）諱頗剌淑（紀聞作蒲剌束）葬泰陵

穆宗孝平皇帝追尊諱盈歌（紀聞作揚哥遼天祚紀作揚割金史世紀云南人稱揚割太師穆宗諱盈歌盈近楊歌近割南北音訛遼人呼節度使為太師自景祖至太祖皆有是稱凡叢言松漠紀張棣金志皆無足取廣業案南北音訛信也然金史紇石烈牙吾塔傳又自云塔亦作太亦曰牙忽帶蓋女直語無正音也然則訛以傳訛未知孰是今依金史而附叢言備考）字烏魯完葬獻陵

康宗恭簡皇帝（追尊世祖長子）諱烏雅束（紀聞作吳刺束）字毛路完葬喬陵

令式章宗紀泰和元年三月辛巳敕官司私文字避始祖以下廟諱小字犯者論如律七月己巳初禁廟諱同音字

案以上十帝皆太宗天會間追謚熙宗皇統初復加尊謚兼上陵名（今依史書初謚）至章宗申嚴諱禁日知錄所謂倣宋制也史稱景祖以前尚無文字天輔以後漸啓文明

至泰和始定律（元初亦用泰和律世祖至元八年始禁之）避諱之法密可知矣然如烏魯為德帝名穆宗又以為字且熙宗追尊祖宗定著始祖景祖世祖太宗廟皆不祧而列傳中人名犯魯字烏古等字者極多諱法史無明文不能詳考也

熙宗（初號閔宗）宏基纘武莊靖孝成皇帝諱亶本諱合剌（姚郯錄亶故名喝喇又名曷剌馬）為亮所弒降東昏王葬思陵[illegible]太宗孫即康傳章宗承安六年擬從面從且[illegible]太

徽宗景宣皇帝（追尊熙宗父）諱宗峻本諱繩果（姚郯錄作聖果又曰室曷名宗悛）葬興陵

煬帝海陵王諱亮字元功本諱廸古（楊氏小史本名勃烈續通考本諱廸魯乃宏簡

録陳景雲紀元要畧作地古乃遷都燕名中都又遷汴率兵至揚州為帳中首所殺詳婁駒覽亮記大定初降為王後降庶人葬山陵南四十里王競傳皇統間海陵當國政由己出欲令百官避堂諱競言人臣無公諱遂止　交聘表天德二年正月辛巳以名諱告諭宋及夏高麗　法帖譜系大觀太清樓帖宣政間所拓前十卷字畫無損開禧以後有榷場中來者已磨去亮字矣又絳帖亮字不全本與東庫本絶相似或只是一石但庾亮帖內亮字皆無右邊轉筆蓋避逆亮諱也　輟耕録潘氏東庫本帖逐卷逐段各分字號以日月光天德二十字為次後避金主亮諱但庾亮帖內皆去右邊轉筆

謂之亮字不全本 趙希鵠洞天清錄海舟臣絳州帖金虜百年之間重摹至再刷非一石也

德宗明肅皇帝 追尊端帝父後撤去 諱宗幹本名斡本 紀閒小名烏家奴本曰粘罕漢言

魏類漢人 葖大紅谷

本宗諸子傳 宗幹實太祖庶長子 皇統元年賜宗幹輦輿上殿制詔

不名

世宗光天興運文德武功聖明仁孝皇帝諱雍初名褎 宗史又語

類舊王先名褎後以似褎字改雍 本諱烏祿葖興陵

本紀大定十四年三月甲辰上更名詔中外禮志是日詔

更御名命左丞相良弼告天地平章守道告太廟左丞石

琚告昭德皇后廟禮部尚書張景仁告社稷及遣官祭告

五嶽（犯太宗諱）

禎即康傳承安六年擬世宗廟諱偏傍從彔（犯太宗諱）

睿陵

睿宗簡肅皇帝（追尊世宗父）諱宗堯初諱宗輔本諱訛里朶葖景

石義睿宗之諱史言大定上尊諡始追上今諱（在元年）此殆石晉之遺風也世宗嘗詔諭宰執曰諸王小字向嘗以女直語命之今皆當更易鄉等擇名以上（在大定十六年）然則廟諱之更亦有司所撰矣初不甚諱泰和間始屬禁之（犯太宗諱）

令式孫即康傳承安六年擬上字從未下字從世（犯太宗諱）

人事（名字）宗端脩傳章宗避睿宗諱上一字凡太祖（續文獻通考作）

宗是諸子皆加山爲崇廣業案太宗子宗王宗盤幽王宗因代王宗雅薛王宗懿宗王宗本豐王宗美畢王宗哲徐王宗順朱子語類謂亶之父行名皆從宗是也今列傳未有改崇者蓋史失之元好問中州集趙太常之傑本名宗傑避諱改金史列女傳蘇嗣之許州人本名宗之避諱改

氏族

宗端脩字平叔汝州人大定進士避睿宗諱改宗氏爲姬氏廣業案中州集謂宗御史避諱（原作衛紹王避世宗諱誤）改氏姬而天下止以宗平叔目之但其姪孫姬汝作字欽之元兵入死難金史入之忠義傳則宗不復姓明矣

宗室改內族宗族表序云大定以前稱宗室明昌以後避睿宗諱稱

内族其實一而已

〔官制〕百官志大宗正府泰和六年避睿宗諱改為大睦親府判大宗正事改判大睦親事同判大宗正事改同判大睦親事同簽大宗正事改同簽大睦親事大宗正丞改大睦親丞

〔地理郡縣〕百官志王國號其一曰萊注舊為宗避諱改　地理志北京路瑞州本來州天德三年更宗州泰和六年避睿宗諱更今名瑞安縣明昌六年更宗安泰和六年更今名

睿宗係連名之字諸王所同且係廟號豈能悉避但海

熙父名宗幹則天德不應有宗川之改至宗安改於明
昌而避諱嚴於泰和即一人而先後致異矣

〔山川〕范成大石湖詩集唐山詩注本堯山金主父名堯更名

章宗憲天光運仁文義武神聖英孝皇帝諱璟小字麻達葛
葬道陵

〔名義〕本紀大定八年生世宗謂司徒李石等曰朕子雖多
皇后止太子一人幸見嫡孫又生於麻達葛山朕嘗喜其
地衍而氣清其以山名之二十六年四月詔賜今名小史
麻達葛者女直之望山也初生在此雍喜遂以名之

〔令式〕選舉志恩例明昌元年定制省元就御試者省元直就御試

不中者許殿榜末解元但免府試四舉終場依五舉恩例所試文卷惟犯御名廟諱不
成文理者黜之餘並以文之優劣為次時詔以六經十七史孝經論語孟子
及荀揚老子內出題命於題下注其本傳舉人程文所用故事許自注出處注字之誤不在塗注乙之數恐試官違
不能悉致失人材也六年言者謂學者恃有司全注本傳不勉讀書因定題注不得過五十字廣業案劉
祁歸潛志載泰和間有司考詩賦已定去取及讀策論則
止用筆點廟諱御名且數字數與塗抹多寡而已蓋自承
安末更定科舉法策論詞賦經義三行進士不無軒輊故
也方伎傳易州張元素字潔古嘗試經義進士犯廟諱下
第乃去學醫則世宗大定間人也黨懷英傳明昌六年有
事南郊懷英以翰林學士攝中書侍郎讀祝冊上曰讀冊

至朕名聲微下雖曰尊君然在郊廟禮非所宜當平讀之廣業桑廟諱小字之避始於泰和元年（詳前）意御名之避亦至是始嚴日知録謂洪忠宣留金十五年已諱閔字為不始於章宗固然但法制之詳度武元時必未嘗有此犯諱有律同音有禁又以禮部尚書掌凡國忌廟諱（百官志）乃至明昌三年詔臣庶名犯古帝王而姓復同者禁之周公孔子之名亦合廻（回）避又禁伶人不得以歷代帝王為戲及稱萬歲犯者以不應為事重法科（俱本紀）夫古帝之名尚不得犯焉有御名而敢褻者懷英之下聲讀册以此也故討論金諱當以明昌泰和為準

人事（名字）列傳張煒本名煬侯摯初名師尹俱避嫌諱改

（氏族）列傳師安石本姓尹氏避諱改

地理（郡縣）百官志王國號其一曰景注後改曰鄴又一曰蔣

注士民須知（書名）云舊為莒（此小字避）地理志河北東路景州大

安閭更為觀州避章宗諱也

（山川）禮志瑞聖公即麻達葛山也章宗生此後更名胡土白

山明昌四年封山神曰瑞聖公建廟

（附年號）本紀泰和二年更泰和宮曰慶寧

顯宗光孝皇帝（追尊睿宗）諱允恭本諱胡土瓦又名允迪奠裕

陵

名義

金史世宗大定二年賜名允廸立為皇太子八年改賜名允恭

令式

孫即康傳承安六年賈鉉言充字合缺點畫如統傍之充似不合缺即康奏擬顯宗諱如正犯字形止書斜畫沇字銃字各從口兌悅之類各從本傳（詳未審）

人事　名字

衛紹王諱允濟改允為永（見後）宗室思敬本名思恭又白彥敬初名彥恭皆避諱改（俱列傳）

官制

選舉志筆硯承奉舊名筆硯令史大定二年更筆硯供奉後以避顯（史誤睿今改正）宗諱復更今名

地理　郡縣

史志河北西路衛州蘇門縣本共城大定二十九

年改為河平避顯宗諱也明昌二年改今名又山東西路兗州寧陽縣舊名龔城京兆府路乾州武亭縣本名武功俱大定二十九年改（康海武功縣志金改武亭元復為武功）廣業案供共龔功皆同音字也朱子謂外國法偏旁字皆諱是也觀大安祖詠之詔則知之矣

觸犯續綱目宋寧宗開禧二年金使太常卿趙之傑來賀正旦入見韓侂胄（侂）故使贊者犯金主父嫌名以挑之之傑遂倨慢

衛紹王諱永濟本名允濟小字興勝（續通考作興聖）為紇石烈執中（亦曰胡沙虎）所弒

金史本紀章宗時避顯宗諱詒改允為永大安元年三月甲辰詔曰自今於朕名不連讀及袒詠等字皆不須別改

大事記（名字）元史張特立字文舉初名永避金衛紹王諱易今名　中州集閻長言字子秀少慕張忠定之為人故名詠避衛紹王諱改廣業案據此則詠字亦改與大安之詔異矣

地理（郡縣）齊乘濟南路濟陽縣金初劉豫割章邱之標竿鎮及臨邑封圻之半置大安六年避金主允濟諱改曰清陽允濟遇殺復舊名廣業案金史地志有濟州亦以被弑復舊名故不諱也　曹鼎望豐潤縣志金大定六年改薊州

縣為永濟縣大安元年避主諱改永濟縣為豐潤縣號曰
漁陽廣業案金史地志薊州縣五注云舊又有永濟大定
二十七年以永濟務置未詳何年廢又豐潤注云泰和間
置然則永濟之置不當在六年曹志誤也畿輔通志古蹟
云永濟廢縣今豐潤縣治金大定二十七年以永濟務置
得其實矣金史謂豐潤泰和間置者以未知永濟之廢年
而泰和與大安年本相接也日下舊聞元豐閏縣令碑記
跋云豐閏縣本玉田之永濟務金史稱泰和間置明寰宇
通志一統志因之今覯至元七年縣令孫慶瑜碑記則改
務為縣乃章宗大定年事碑云大安初避東海郡侯諱更

名豐閏東海郡侯即衛紹王然則縣始置時仍名永濟可見清類天文分野之書洪武元年改閏為潤今國子監金元史雕本皆閏旁着水非也其言甚核畿輔通志於豐潤縣乃云泰和中置大安初改潤曰閏元省入玉田尋復明洪武後改閏曰潤此又誤也再考洪邁續松漠紀聞記上京路程云榛子店至永濟務四十里又八十里至玉田縣則務之置自太宗時已然金史衛紹王紀大安三年四月元太祖來征至十一月書是時豐潤皆歸大元則改名未久即為元有矣而元史世祖紀又稱至元十三年十二月薊州復置豐閏縣則元初又嘗廢矣廢置不常故史不能

宣宗繼天興統述道勤仁英武聖孝皇帝諱珣本諱吾睹補

又諱從嘉遷都汴號南京葬德陵

〔令式〕本紀大定二十六年賜今名泰和五年賜名從嘉貞祐元年閏月庚午上復舊名珣詔所司告天地廟社前所更名二字自今不須迴回避

〔人事〕名字 中州集梁持勝本名詢義史傳作詡避宣宗嫌名改

〔地理〕郡縣 本紀興定元年十月改郇國號為管避上嫌名

〔附〕年號 地理志中都路灤州古城縣長春淀舊名大定淀大定二十年更名又陝西通志鳳翔府鳳翔縣舊名天興

大定中以興慶衍殿字音同改鳳翔

哀宗（一作昭宗又作義宗）諱守緒初諱守禮又諱寧甲速為元兵所逼徙歸德旋奔蔡州禪位末帝城破自經於幽蘭軒葬汝水上

〔名義〕宣宗紀天泰四年改賜皇太子名守緒本紀用太子少保張行信言更賜名

〔人事〕（名字）中州集李節字正臣扶風令初名守節哀宗即位去守字哀宗聞之謂侍臣曰吾不欲人避上一字李守節何故避之良久曰臣子敬君避之亦可　金史賈益謙字彥亨（中州集作亨甫）本名守謙避哀宗改

末帝承麟為亂兵所害金亡

案金自章宗以後二名嫌名皆避與宋法同所異者兼諱小字耳蓋小字是其本諱有在位積久而始改者有身後追改者故必嚴其禁也

元

元

奇渥溫氏蒙古部人始祖孛端乂兒六傳至八哩丹生烈祖神元皇帝也速該始呑并部落其子生太祖稱帝四傳至世祖滅宋都燕國號元

太祖法天啓運聖武皇帝諱鐵木真孟珙韃記作小名忒沒真國語成吉思皇帝世祖至元十三年題太祖主如此名見元史及輟耕錄今京師護國寺有至正年所建碑傳載之孟珙韃記云成吉思拜言天賜二字也元秘史作成吉思哈罕鄧遠平續宋簡錄作成吉思可汗葬起輦谷不起陵諸帝同

元史本紀烈祖征塔塔兒部獲其部長鐵木真宣懿太后月倫適生帝因以名之志武功也

祭祀志國俗舊禮每歲駕幸上都以八月二十四日祭祀謂八洒馬嬭子命蒙古巫覡及蒙古漢人秀才達官四員領其事再拜告天又呼太祖成吉思御名而祝之曰托天皇帝福蔭年年

太宗英文皇帝諱窩闊台山東考古錄泰定鼠兒年嶽廟聖旨碑作月古台中州金石記云武宗時國書碑作月可䚟又作月古䚟皆聲相近元國語重音不重字也至大年付崇位宮旨碑又作月古歹

定宗簡平皇帝諱貴由

憲宗桓肅皇帝諱蒙哥史不言其所

本紀帝生時有黃忽答部知天象者言後必大貴故以蒙
哥為名蒙哥華言長生也
睿宗仁聖景襄皇帝追尊憲宗父諱拖雷輟耕錄拖作拕
案窩濶台以下奐硯錄皆以為國語元史劉秉忠上言
世祖稱科舉之設已奉合罕皇帝聖旨因而定之易行
也合罕即哈罕謂太祖也祭祀志載世祖至元年定烈
祖以下為八室改作金主太祖主題成吉思皇帝睿宗
主題太上皇也可耶邪顏餘皆題名諱然則合罕及也可
那顏為國語而窩濶台名其諱也
世祖聖德神功文武皇帝諱忽必烈國語薛禪皇帝

吏刑法忠職制諸內外百司凡進賀表章繕寫謄籍印識者以式其觸犯廟諱御名者禁之

附錄輟耕錄曰中書左丞相伯顏所署官銜計二百四十六字曰元德上輔云云當擅政之日左右獻諂惟恐不至有一王爵者譯奏云薛禪二字人皆可以為名自世祖廟號之後遂不復用今丞相功高德重可以薛禪名字與之時御史大夫帖木兒不花亦其心腹陰嗾省臣奏允其請文定王沙剌班時為學士從容言於上曰萬一曲徇所請關係匪輕遂命學士歐陽原功監丞揭奚斯會議以元德上輔四字代之加於功臣之上太祖吏長答兒曰薛禪薛禪者聰明之謂

成宗欽明廣孝皇帝諱鐵穆耳續通考耳抵木國語完澤篤皇帝按樹碑澤作者中州國書碑篤作秃戎作完者都

裕宗文惠明孝皇帝追尊成宗父諱真金

徒單公履皇太子冊文沓爾皇太子下小注裕宗廟諱元文類

崇此注係唐宗謂式姑錄其一以見例

武宗仁惠宣孝皇帝諱海山國語曲律皇帝

列傳程鉅夫本名文海避武宗廟諱以字行廣業案元臣避諱史惟見文憲一人熊朋來楚國夫人徐君墓碑云延祐三年翰林承旨程公鉅夫致為臣而歸碑係延祐五年立則知其改避久矣貫酸齋學士本名海涯而自署每云

貫雲石疑亦避諱特史不詳耳程樓雪見其稱字遂謂勝

國之中世彌文失考矣

順宗昭聖衍孝皇帝追尊武宗父諱答剌麻八剌冊文見元文類

仁宗聖文欽武皇帝諱愛育黎拔力八達國語普顏篤皇帝

山東考古錄徽廟碑篇作鄒

選舉志皇慶二年定選舉之制試卷不考格犯御名廟諱

及文理紕繆塗注乙五十字以上者不考元典章英宗至治二年

偕延祐元年定慶賀表箋元禁字樣太繁除御名廟諱及

凶惡等字外及休祥極化字樣槩不避

英宗睿聖文孝皇帝諱碩德八剌國語格堅皇帝輟耕錄格作革為

鐵失等所弑

本紀延祐七年十一月恭祀太廟禮儀使請署祝帝正立書名及讀祝命高贊御名廣業素此較金章宗平讀為尤謹矣

泰定皇帝諱也孫鐵木兒（輟耕錄孫鐵作先帖）

案泰定追尊其父甘麻剌為顯宗乃其即位詔有云我仁慈甘麻剌爺爺根底封授晉王是不諱其名也後廟主見撤故不列焉

明宗翼獻景孝皇帝諱和世球（輟耕錄球作剌）國語護都篤皇帝（寧宗即位詔作忽都篤）

宵

肖
貫御名與文

文宗聖明元孝皇帝諱圖帖睦爾輟耕錄作脫脫木兒國語扎牙篤皇帝

寧宗冲聖嗣孝皇帝諱懿璘質班順帝紀作懿璘只班矣現錄云國語亦憐真班輟耕錄作懿憐真班

順帝諱妥懽帖睦爾寧宗紀作妥懽帖木耳輟耕錄載御名與史同則寧宗紀訛也幼名完普宗釋額鈔初為僧名究普自稱玉宸館佩瓊花第一洞煙霞小仙陶宗儀元氏掖庭修改杞為明兵所逼遁居應昌

太子愛猷識理達臘鄭麟趾高麗史作愛猷識里帖木兒走和林國人諡曰昭宗鄭曉今言腹作剌

太孫買的里八剌今言一名脫古思帖木兒明封崇禮侯

元史本紀至元元年四月禁犯御名

宗時已然矣

附僭偽

宋　韓林兒真定欒城人山童之子或云李氏子僭稱帝又號小明王都亳移都汴梁自稱樊樓主人韓汝壟起雜事又還安豐後歸明卒或云太祖使人沉之江

山童自言宋徽宗八世孫當主中原初起以紅巾為號事覺伏誅林兒逃武安山中潁州人韓福通迎至亳建國曰宋改元龍鳳太祖初起用其年號林兒卒之明年始為吳元年壟起雜事云林兒在安豐時建八部龍文會齋八百道人一道人齋畢置一鉢盂而去盂上細書云兩木是孤

林一木掛曲尺曲尺成四方孤林風自拔林兒見之不悅乃築曲尺樓以自解

天完　徐壽輝又名真一陸深平夷錄及明史俱云一名真一或作字蘄州羅田人僭稱帝都蘄水遷都漢陽為陳友諒所殺

漢　陳友諒沔陽人本姓謝祖千一贅陳改從之自稱漢王殺徐壽輝僭稱帝於采石都江州移都武昌與太祖戰敗於鄱陽湖中流矢卒明史友諒沔陽漁家子初從壽輝後奉之居江州而自稱漢王後破采石殺壽輝遂稱帝沈士謙明良錄云都江州武曰武昌孔邇雲蕉館紀談初都江州弒壽輝後都武昌子理降明封歸德侯後從高麗黃洪憲輶軒錄高麗國紀云洪武五年安置理及明昇於高麗

夏　明玉珍一云旻玉珍字玉珍記事隨州人目有重瞳後眇右

目人呼明眼子留青日札為飛矢損右目號明眼子黃標平夏錄明氏一曰旻氏諱玉珍一曰字玉珍隨州玉沙村人與元將戰飛矢中右目人呼旻眼子初降徐壽輝為隴蜀省右丞壽輝死自稱隴蜀王後僭稱帝都成都後徙重慶卒葬永昌陵廟號太祖子昇降明封歸義侯後徙高麗

四川總志真州元為珍州至正末改曰真州明因之置真州長官司廣業案明氏起元至正辛卯至洪武四年始平據有隴蜀數十年建元天統子昇嗣立又改開熙珍之改真必是避諱至明良錄雲蕉館紀談等書珍皆作珎乃避明仁祖諱故變其體耳

周

張士誠小字九四吳寬平吳錄及明史俱云小字汪琬鈍翁集張士誠傳作小名廣業案輟

（耕錄平江古城碁枰傳石碑文云三十六十九子云云或謂三十六四九也今張太尉行第四九而同首亂者達十八人豈其然歟據此則四九其第行也）泰州白駒場人自號成王（據草木子諸史皆作誠王蓋因其名誠而誤也）元授太尉後自立為吳王都平江為明所滅自縊死

陳敬則明開創歷記洪武甲子開科取士嚮意文儒諸勳臣不平謂上曰此輩好譏訕人如張九四厚禮文士及命製名則曰士誠上曰此名甚美何為不可曰因孟子有士誠小人也之句故戲用之耳豈美意耶上默然因覽所進表箋凡一字涉疑輒加重典（閒中古今錄同）廣業案張氏據平江日延禮英賢東南文士多歸之不聞有製名之事且其弟士義士德士信名皆連士豈盡含譏萋非成錦不知誰適

為謀也

七月三日校今夏雖無大雨而大多陰晴紹學卿長丈雨中祈雨可謂無病呻吟